

A E X T R A 2 0

ISTRUZIONI PER COMMITTENTI E PROGETTISTI

Instructions for project engineers and customers . Modalités pour concepteurs, maîtres d'oeuvre et/ou aux maîtres d'ouvrage
Anweisungen für Auftraggeber und Planer . рекомендации для заказчиков и проектировщиков

Quando l'applicazione delle lastre in 20 mm. e 30 mm. prevede l'utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali, si raccomanda al progettista e/o committente una attenta valutazione dei requisiti del progetto in relazione alle caratteristiche tecniche delle lastre. in particolare, al fine di evitare il rischio di danni a persone o cose il produttore raccomanda:

- Se l'applicazione prevede la posa sopraelevata, tenendo conto che una piastrella potrebbe rompersi in seguito alla caduta su di essa di un corpo pesante, verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e attenersi alla tabella istruzioni di posa sopraelevata di seguito riportata ove, in determinate condizioni, è prevista l'applicazione di un rinforzo sul retro della piastrella (doppia rete in fibra di vetro) fornito dal produttore;
- Con riferimento alla pavimentazione posata in quota, con qualunque sistema di posa a secco, rispettare le specifiche normative e condizioni d'uso locali riguardanti, tra l'altro, a titolo esemplificativo, l'azione del vento, il carico strutturale, le azioni sismiche, ecc.; Il mancato rispetto delle raccomandazioni sopra riportate possono portare ad un utilizzo improprio del prodotto e causare eventualmente gravi danni a persone o cose.

If the application of the 20 - 30 mm slabs foresees the ceramic product used in structural installations, the project engineer and/or customer must carefully assess the project requirements with regard to the technical specifications of the slabs. To prevent the risk of damage or injury, the manufacturer recommends:

- With regard to a raised floor installation a ceramic slab may fracture on impact if a heavy object falls on it from any significant height. Therefore the manufacturer recommends to check the specific intended use before starting the installation and to follow table for raised installation provided below. In certain conditions, reinforcing must be applied on the back of the slabs (double glass fibre net) supplied and applied by the manufacturer;
- With reference to any dry installation system of flooring above the ground level, the manufacturer recommends to comply with local regulations and conditions of use with regard to wind-load, loadbearing, seismic events, etc. Failure to comply with these recommendations may lead to improper use of the product and could cause serious damage or injury.

Lorsque la mise en oeuvre de dalles de 20 mm et 30 mm prévoit l'utilisation du produit céramique en termes structurels, il est recommandé aux concepteurs, maîtres d'oeuvre et/ou aux maîtres d'ouvrage de faire une évaluation scrupuleuse du cahier des charges du projet eu égard aux caractéristiques techniques des dalles. En particulier, afin d'éviter le risque de dommages aux personnes ou aux biens, le fabricant recommande:

- Si la mise en oeuvre prévoit une pose surélevée, en tenant compte qu'un carreau pourrait se casser suite à la chute d'un corps lourd, de vérifier en avance la destination d'usage spécifique et de se conformer au tableau d'instructions de pose surélevée reproduit ci-après, où, dans des conditions déterminées, il est prévu de rajouter un renforcement sur le revers du carreau (double treillis en fibre de verre), fourni par le fabricant.
- Concernant le dallage posé en étages, quelque soit le système de pose sans collage utilisé, de respecter les spécifications des normes et les conditions locales d'emploi, entre autre, à titre d'exemple, l'action du vent, le chargement structurel, les actions sismiques, etc. Le non respect des recommandations reproduites ci-dessus peut conduire à un usage improprie du produit et éventuellement causer de graves dommages aux personnes ou aux biens.

Falls der Einsatz der 20 mm und 30 mm Platten eine Verwendung des keramischen Produkts als Bestandteil der Gebäudestruktur vorsieht, ist der Planer und/oder der Auftraggeber angehalten, eine sorgfältige Prüfung der Voraussetzungen des Projekts in Bezug auf die technischen Eigenschaften der Platten vorzunehmen. Insbesondere zur Vermeidung der Gefahr von Personen- und Sachschäden, erteilt der Hersteller folgenden Hinweis:

- Unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Fliese infolge eines schweren herabfallenden Gegenstandes zerbrechen könnte, muss im Falle einer Anwendung als Doppelboden im voraus eine Prüfung des spezifischen Einsatzbereiches erfolgen. Ausserdem ist die nachfolgende Tabelle mit Verlegeanweisungen zu berücksichtigen, die unter bestimmten Bedingungen die Aufbringung einer Verstärkung auf der Rückseite der Fliese vorsieht (doppelte GFK-Netz) welche vom Produzenten geliefert wird;
- -Mit Bezug auf Bodenbeläge die trocken im Aussenbereich in der Höhe verlegt werden, sind die spezifischen Lokalen vorschriften und nutzungsbedingungen zu Berücksichtigen, die unter anderem, wie zum Beispiel für die Wirkung des Windes, der strukturellen Belastung, der Wirkung von Erdbeben, etc., vorgesehen sind; Die Nichtberücksichtigung der oben genannten Anweisungen kann zu einer unsachgemässen Verwendung des Produkts führen und eventuell schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen.

При монтаже плиток толщиной 20 мм и 30 мм с использованием несущей конструкции проектировщик и (или) заказчик обязаны внимательно проанализировать все особенности проекта с учетом технических характеристик плиток. В частности, во избежание травмирования людей или повреждения имущества рекомендуем следующее:

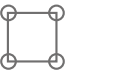
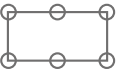
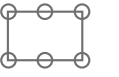
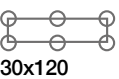
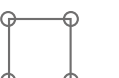
- если предусмотрена укладка на опоры, учитывая риск разлома плиток вследствие падения тяжелых предметов, необходимо предварительно проверить конкретные условия эксплуатации и соблюдать указания, изложенные в следующей таблице, в частности, в том, что касается приклеивания на тыльную сторону плитки двойной стекловолоконной сетки, поставляемого производителем;
- при бесклеевой укладке на опоры следует соблюдать местные нормы и правила, а также учитывать условия эксплуатации конкретного региона, например вероятность сильного ветра, землетрясений, структурных нагрузок и т.д. Несоблюдение вышеизложенных рекомендаций может привести к несоответствующему использованию изделий и, как следствие, к серьезным травмам или повреждению имущества.






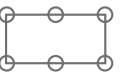
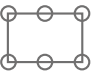

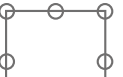
Nota: per ogni dettaglio e specifica tecnica a proposito della doppia rete in fibra di vetro, si prega di contattare l'ufficio Caesartech. Caesar è da ritenersi responsabile solo nel caso in cui fornisce l'intero sistema (lastra + doppia rete in fibra di vetro). Caesar declina ogni responsabilità per sistemi di rinforzo che non abbia lei stessa fornito. In caso di rottura le lastre devono essere immediatamente sostituite. - Note: for any detail and technical specification concerning the double glass fibre net, please contact our Caesartech department. Caesar is responsible only if it supplies the whole system (tile + double glass fibre net). Caesar cannot be held responsible for reinforcing systems that it has not supplied. In case of breakage, tiles must be replaced immediately. - Remarque: pour plus de renseignements techniques concernant le double treillis en fibre de verre, veuillez contacter le service Caesartech. Caesar n'est considérée responsable que dans le cas où elle fournit le système complet (dalle + double treillis en fibre de verre). Caesar décline toute responsabilité en cas de poses de systèmes de renfort non fournis par ses soins. En cas de rupture, les dalles doivent être immédiatement remplacées. - Hinweis: Für jedes Detail und die technischen Vorgaben zum doppelten GFK-Netz wenden Sie sich bitte an Caesartech. Caesar haftet ausschließlich bei Lieferung des gesamten Systems (Platte + doppeltes GFK-Netz). In keinem Fall kann Caesar für nicht von Caesar selbst gelieferte Verstärkungssysteme haftbar gemacht werden. Bei Bruch die Platten bitte sofort austauschen. - Примечание: За технической информацией о двойной стекловолоконной сетке просим обращаться в подразделение Caesartech. Caesar несет ответственность только в случае поставки всей системы (плитки + двойная стекловолоконная сетка). Компания Caesartech не несет ответственность за систему упрочнения, поставленную не ею. В случае разлома немедленно заменить плитку.

PESI E IMBALLI

Packaging . Conditionnement . Verpackungs . Einheiten . Упаковка

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
120x120	47 ¹ / ₁₆ " x 47 ¹ / ₁₆ "	1	1,42802	~ 56,80	20	28,56	~ 1136
60x120	23 ⁵ / ₈ " x 47 ² / ₈ "	1	0,72	~ 33,35	35	25,20	~ 1167,25
30x120	11 ¹³ / ₁₆ " x 47 ² / ₈ "	2	0,72	~ 33,35	36	25,92	~ 1200,6
90x90	35 ⁷ / ₁₆ " x 35 ⁷ / ₁₆ "	1	0,81	~ 37,60	18	14,58	~ 676,8
80x80	31 ⁴ / ₈ " x 31 ⁴ / ₈ "	1	0,64	~ 29,70	42	28,88	~ 1247,40
60x90	23 ⁵ / ₈ " x 35 ⁷ / ₁₆ "	2	1,08	~ 48,50	18	19,44	~ 873
45x90	17 ¹¹ / ₁₆ " x 35 ⁷ / ₁₆ "	2	0,81	~ 36,00	27	21,87	~ 972
60x60	23 ⁵ / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~ 32,00	30	21,60	~ 960

ISTRUZIONI PER LA POSA SOPRAELEVATA - INSTRUCTIONS FOR RAISED FLOOR INSTALLATION - INSTRUCTIONS POUR LA POSE SURÉLEVÉE ANWEISUNGEN FÜR DIE DOPPELBODENVERLEGUNG - УКАЗАНИЯ ПО УКЛАДКЕ В ВИДЕ ФАЛЬШПОЛА			
Formato Size Format Формат	Altezza della sopraelevazione - Raise of the foot plan - Hauteur de la surélévation - Höhe des Doppelbodens - Высота монтажа		
	Fino a 2 cm Up to - Jusqu'à Bis zu - До	Tra 2 e 10 cm From 2 to 10 cm Entre 2 et 10 cm 2 bis 10 cm От 2 до 10 см	Tra 10 e 30 cm From 10 to 30 cm Entre 10 et 30 cm 10 bis 30 cm От 10 до 30 см
 60x60	4 SUPPORTI/LASTRA (3,4 SUPPORTI/MQ) 4 supports/slab (3,4 supports/mq) 4 supports / dalle (3,4 supports / m²) 4 Träger/Platte (3,4 Träger/qm) 4 опор/плитку (опоры/кв.м)		4 SUPPORTI/LASTRA (3,4 SUPPORTI/MQ) + APPLICAZIONE DOPPIA RETE IN FIBRA DI VETRO 4 supports/slab (3,4 supports/mq) + application of a double glass fibre net 4 supports / dalle (3,4 supports / m²) + application double treillis en fibre de verre 4 Träger/Platte (3,4 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes 4 опоры/плитку (3,4 опоры/кв.м) + двойная стекловолоконная сетка
 60x120 45x90	6 SUPPORTI/LASTRA (FORMATO 60x120: 3,4 SUPPORTI/MQ) (FORMATO 45x90: 6 SUPPORTI/MQ) (FORMATO 60x90: 4,5 SUPPORTI/MQ) 6 supports/slab (Size 60x120: 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 6 supports/mq) (Size 60x90: 4,5 supports/mq) 6 supports / dalle (Format 60x120: 3,4 supports / m²) (Format 45x90: 6 supports / m²) (Format 60x90: 4,5 supports / m²) 6 Träger/Platte (Format 60x120: 3,4 Träger/qm) (Format 45x90: 6 Träger/qm) (Format 60x90: 4,5 Träger/qm) 6 опор/плитку (формат 60x120: 3,4 опоры/кв.м) (формат 45x90: 6 опоры/кв.м) (формат 60x90: 4,5 опоры/кв.м)	6 SUPPORTI/LASTRA (FORMATO 60x120: 3,4 SUPPORTI/MQ) (FORMATO 45x90: 6 SUPPORTI/MQ) (FORMATO 60x90: 4,5 SUPPORTI/MQ) + APPLICAZIONE DOPPIA RETE IN FIBRA DI VETRO 6 supports/slab (Size 60x120: 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 6 supports/mq) (Size 60x90: 4,5 supports/mq) + application of a double glass fibre net 6 supports / dalle (Format 60x120: 3,4 supports / m²) (Format 45x90: 6 supports / m²) (Format 60x90: 4,5 supports / m²) + application double treillis en fibre de verre 6 Träger/Platte (Format 60x120: 3, 4 Träger/qm) (Format 45x90: 6 Träger/qm) (Format 60x90: 4,5 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes 6 опор/плитку (формат 60x120: 3,4 опоры/кв.м) (формат 45x90: 6 опоры/кв.м) (формат 60x90: 4,5 опоры/кв.м) + двойная стекловолоконная сетка	
 60x90	6 SUPPORTI/LASTRA (7 SUPPORTI/MQ) 6 supports/slab (7 supports/mq) 6 supports / dalle (7 supports / m²) 6 Träger/Platte (7 Träger/qm) 6 опор/плитку (7 опор/кв.м)	6 SUPPORTI/LASTRA (7 SUPPORTI/MQ) + APPLICAZIONE DOPPIA RETE IN FIBRA DI VETRO 6 supports/slab (7 supports/mq) + application of a double glass fibre net 6 supports / dalle (7 supports / m²) + application double treillis en fibre de verre 6 Träger/Platte (7 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes 6 опор/плитку (7 опор/кв.м) + двойная стекловолоконная сетка	
 30x120	6 SUPPORTI/LASTRA (7 SUPPORTI/MQ) 6 supports/slab (7 supports/mq) 6 supports / dalle (7 supports / m²) 6 Träger/Platte (7 Träger/qm) 6 опор/плитку (7 опор/кв.м)	6 SUPPORTI/LASTRA (7 SUPPORTI/MQ) + APPLICAZIONE DOPPIA RETE IN FIBRA DI VETRO 6 supports/slab (7 supports/mq) + application of a double glass fibre net 6 supports / dalle (7 supports / m²) + application double treillis en fibre de verre 6 Träger/Platte (7 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes 6 опор/плитку (7 опор/кв.м) + двойная стекловолоконная сетка	
 90x90 80x80	4 SUPPORTI/LASTRA (FORMATO 90x90: 1,6 SUPPORTI/MQ) (FORMATO 80x80: 2,4 SUPPORTI/MQ) 4 supports/slab (Size 90x90: 1,6 supports/mq) (Size 80x80: 2,4 supports/mq) 4 supports / dalle (Format 90x90: 1,6 supports / m²) (Format 80x80: 2,4 supports / m²) 4 Träger/Platte (Format 90x90: 1,6 Träger/qm) (Format 80x80: 2,4 Träger/qm) 4 опоры/плитку (формат 90x90: 1,6 опоры/кв.м) (формат 80x80: 2,4 опоры/кв.м)	NON APPLICABILE Not suitable Non applicable Nicht geeignet не применяется	
 120x120	8 SUPPORTI/LASTRA (2,7 SUPPORTI/MQ) 8 supports/slab (2,7 supports/mq) 8 supports / dalle (2,7 supports / m²) 8 Träger/Platte (2,7 Träger/qm) 8 опоры/плитку (2,7 опоры/кв.м)	NON APPLICABILE Not suitable Non applicable Nicht geeignet не применяется	

INSTRUCTIONS FOR RAISED FLOOR INSTALLATION – USA – CANADA – OCEANIA INSTRUCTIONS POUR LA POSE SURÉLEVÉE – ETATS UNIS- CANADA- Océanie		
   	Raise of the foot plan - Hauteur de la surélévation	
Size - Format	Up to 3/4 inch - Jusqu'à 3/4 pouces (2cm)	Above 3/4 inch - Au-delà de 3/4 pouces (2cm)
Size 23 5/8" x 23 5/8" (60x60cm) 	4 supports/slab (0,32 supports/sqf - 3,4 supports/mq) 4 supports / dalle (0,32 supports /sqf - 3,4 supports/m²)	Please contact Ceramiche Caesar (Caesartech dept.)
Size 23 5/8" x 47 2/8" (60x120cm)  Size 17 11/16" x 35 7/16" (45x90cm)	6 supports/slab (Size 60x120: 0,32 supports/sqf - 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 0,56 supports/sqf - 6 supports/mq) (Size 60x90: 0,42 supports/sqf - 4,5 supports/mq) 6 supports/dalle (Format 60x120: 0,32 supports /sqf - 3,4 supports/m²) (Format 45x90: 0,56 supports /sqf - 6 supports/m²) (Format 60x90: 0,42 supports /sqf - 4,5 supports/m²)	
Size 23 5/8" x 35 7/16" (60x90cm) 	6 supports/slab (0,65 supports/sqf - 7 supports/mq) 6 supports/dalle (0,65 supports/sqf - 7 supports/m²)	Veuillez consulter Ceramiche Caesar (Service Caesartech)
Size 35 7/16" x 35 7/16" (90x90cm)  Size 31 4/8" x 31 4/8" (80x80cm)	4 supports/slab (Size 90x90: 1,6 supports/sqf - 1,6 supports/mq) (Size 80x80: 2,4 supports/sqf - 2,4 supports/mq) 4 supports/dalle (Format 90x90: 1,6 supports /sqf - 1,6 supports/m²) (Format 80x80: 2,4 supports /sqf - 2,4 supports/m²)	
Size 47 2/8" x 47 2/8" (120x120cm) 	8 supports/slab (2,7 supports/sqf - 2,7 supports/mq) 8 supports/dalle (2,7 supports /sqf - 2,7 supports/m²)	

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features of the ceramic slabs . Caractéristiques techniques de la dalle en céramique
Technische eigenschaften der keramikplatte . Технические характеристики керамической плиты

CLASSIFICAZIONE SECONDO EN ISO 14411 ISO 13006 ANNESSO G GRUPPO B1A CON E_v ≤0,5 %

Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E_v ≤ 0,5%

Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E_v ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E_v ≤0,5%

Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E_v ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" - 20mm AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *																												
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует																												
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3 ASTM C373-88 (2006) ◆	≤ 0,1% Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует																												
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strenght N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast He не рименяется в отношении плиток с п ределом п рочности на разрыв ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N																												
	Sforzo di rottura [S] - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	> 10.000 N																												
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³																												
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* - Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* - Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)																												
	Resistenza agli sbalzi termici* - Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий																												
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'umidité* - Feuchtigkeitssausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)																												
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий																												
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий																												
	Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12825	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>45x90</td> <td>60x60</td> <td>60x90</td> <td>80x80</td> <td>60x120</td> <td>30x120</td> </tr> <tr> <td>Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру</td> <td>KN>5,0</td> <td>KN>7,0</td> <td>KN>8,0</td> <td>KN>7,0</td> <td>KN>5,0</td> <td>KN>3,0</td> </tr> <tr> <td>Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани</td> <td>KN>4,0</td> <td>KN>5,0</td> <td>KN>6,0</td> <td>KN>5,0</td> <td>KN>4,0</td> <td>KN>3,0</td> </tr> <tr> <td>Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали</td> <td>KN>7,0</td> <td>KN>8,0</td> <td>KN>8,0</td> <td>KN>8,0</td> <td>KN>7,0</td> <td>KN>6,5</td> </tr> </table>		45x90	60x60	60x90	80x80	60x120	30x120	Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру	KN>5,0	KN>7,0	KN>8,0	KN>7,0	KN>5,0	KN>3,0	Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани	KN>4,0	KN>5,0	KN>6,0	KN>5,0	KN>4,0	KN>3,0	Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали	KN>7,0	KN>8,0	KN>8,0	KN>8,0	KN>7,0	KN>6,5
	45x90	60x60	60x90	80x80	60x120	30x120																									
Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру	KN>5,0	KN>7,0	KN>8,0	KN>7,0	KN>5,0	KN>3,0																									
Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани	KN>4,0	KN>5,0	KN>6,0	KN>5,0	KN>4,0	KN>3,0																									
Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали	KN>7,0	KN>8,0	KN>8,0	KN>8,0	KN>7,0	KN>6,5																									
	Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	U11*** T11***																												
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся																												
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097	R11 A+B Yard, Sidewalk R11 A+B+C Other colours																												
	Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke - Номинальная толщина		Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует 20 mm																												

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione - Averege values referred to the lasto two years of production - Valeurs moyennes des deux dernières années de production - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto - As for as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung.

*** Dato riferito ai formati 60x60, 80x80 e 120x120 cm. - Detail referred to the 60x60, 80x80 and 120x120 cm sizes. - Donnée se rapportant aux formats 60x60, 80x80 et 120x120 cm. - Auf die Formaten 60x60, 80x80 und 120x120 cm bezogen.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42

◆ Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%



La liste a jour des produits et formats des series certifiées QB-UPEC est disponible en usine.

MADE IN ITALY.
UN VALORE COMPLETO.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.
MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirvi prodotti sicuri ed ecosostenibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi.

Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che tecnica, facendo tesoro della nostra visione globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali.

Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us.

We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers.

Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès cérame de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologie à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous.

Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux.

Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln.

Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern.

Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

Nачиная с 1988 года, мы, компания Ceramiche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам.

Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную огранку нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантируя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным потребителям.

Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, что он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.



http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it

